|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 7:29** |  |
|  |  |
| WVV | Het register van aandelen op naam vermeldt:  1° het totale aantal door de vennootschap uitgegeven aandelen en, in voorkomend geval, het totale aantal per soort;  2° voor natuurlijke personen naam en woonplaats en voor rechtspersonen naam en zetel van elke aandeelhouder;  3° het aantal aandelen dat elke aandeelhouder aanhoudt en de soort waartoe die aandelen behoren;  4° de op elk aandeel gedane stortingen;  5° de statutaire overdrachtsbeperkingen, en, wanneer één van de partijen daarom verzoekt, de overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit overeenkomsten of de uitgiftevoorwaarden;  6° de overdrachten en de overgangen van aandelen met hun datum, overeenkomstig artikel 7:74, eerste lid. Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en worden ondertekend door een elektronische handtekening als bedoeld in artikel 3, 10° tot 3, 12°, van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;  7° de aan elk aandeel verbonden stemrechten en winstrechten evenals hun aandeel in het vereffeningssaldo, indien dat afwijkt van hun winstrechten.  In geval van tegenstrijdigheid tussen de statuten en het aandelenregister, prevaleren de statuten. | Le registre des actions nominatives mentionne:  1° le nombre total des actions émises par la société et, le cas échéant, le nombre total par classe;  2° pour les personnes physiques, le nom et le domicile et pour les personnes morales, la dénomination et le siège de chaque actionnaire;  3° le nombre d'actions détenues par chaque actionnaire et leur classe;  4° les versements faits sur chaque action;  5° les restrictions relatives à la cessibilité résultant des statuts et, lorsqu'une des parties le demande, les restrictions relatives à la cessibilité des actions résultant de conventions ou des conditions d'émission;  6° les transferts d'actions avec leur date, conformément l'article 7:74, alinéa 1er. Si le registre est tenu sous forme électronique, la déclaration de cession peut adopter une forme électronique et être signée par une signature électronique visée à l'article 3, 10° à 3, 12°, du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE;  7° les droits de vote et les droits aux bénéfices attachés à chaque action, ainsi que leur part dans le solde de liquidation si celle-ci diverge des droits aux bénéfices.  En cas de contradiction entre les statuts et le registre des actions, les statuts prévalent. |
| Wetsontwerp 2047 | In artikel 7:29, eerste lid, 6°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “middel van een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont” vervangen door de woorden “een elektronische handtekening als bedoeld in artikel 3, 10° tot 3, 12°, van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG”.  | Dans l’article 7:29, alinéa 1er, 6°, du même Code, les mots “un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l’intégrité du contenu de l’acte” sont remplacés par les mots “une signature électronique visée à l’article 3, 10° à 3, 12°, du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l’identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE”.  |
| MvT 2047 | De in artikel 7:29 WVV gehanteerde terminologie voor de elektronische handtekening wordt afgestemd op het Burgerlijk wetboek.  | La terminologie utilisée dans l’article 7:29 du CSA pour la signature électronique est alignée sur le Code civil.  |
| RvSt 2047 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques.  |
| WVV | Het register van aandelen op naam vermeldt:1° het totale aantal door de vennootschap uitgegeven aandelen en, in voorkomend geval, het totale aantal per soort;2° voor natuurlijke personen naam en woonplaats en voor rechtspersonen naam en zetel (…) van elke aandeelhouder;3° het aantal aandelen dat elke aandeelhouder aanhoudt en de soort waartoe die aandelen behoren;4° de op elk aandeel gedane stortingen;5° de statutaire overdrachtsbeperkingen, en, wanneer één van de partijen daarom verzoekt, de overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit overeenkomsten of de uitgiftevoorwaarden;6° de overdrachten en de overgangen van aandelen met hun datum, overeenkomstig artikel 7:74, eerste lid. Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en worden ondertekend door middel van een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont;7° de aan elk aandeel verbonden stemrechten en winstrechten evenals hun aandeel in het vereffeningssaldo, indien dat afwijkt van hun winstrechten.In geval van tegenstrijdigheid tussen de statuten en het aandelenregister, prevaleren de statuten. | Le registre des actions nominatives mentionne:1° le nombre total des actions émises par la société et, le cas échéant, le nombre total par classe;2° pour les personnes physiques, le nom et le domicile et pour les personnes morales, la dénomination et le siège (…) de chaque actionnaire;3° le nombre d'actions détenues par chaque actionnaire et leur classe;4° les versements faits sur chaque action;5° les restrictions relatives à la cessibilité résultant des statuts et, lorsqu'une des parties le demande, les restrictions relatives à la cessibilité des actions résultant de conventions ou des conditions d'émission;6° les transferts d'actions avec leur date, conformément l'article 7:74, alinéa 1er. Si le registre est tenu sous forme électronique, la déclaration de cession peut adopter une forme électronique et être signée par un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l'intégrité du contenu de l'acte;7° les droits de vote et les droits aux bénéfices attachés à chaque action, ainsi que leur part dans le solde de liquidation si celle-ci diverge des droits aux bénéfices.En cas de contradiction entre les statuts et le registre des actions, les statuts prévalent. |
| Wetsvoorstel 553 | In artikel 7:29, eerste lid, 2° van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, zetel en identificatienummer bedoeld in artikel 2:24, § 1, 3°, en § 2, 3°,” vervangen door de woorden “en zetel”. | Dans l’article 7:29, alinéa 1er, 2° du même Code, les mots “, le siège et le numéro d’immatriculation visé à l’article 2:24, § 1er, 3°, et § 2, 3°,” sont remplacés par les mots “et le siège”. |
| MvT 553 | Er wordt niet langer verwezen naar de bepalingen over bijkantoren en het daar vermelde re­gistratienummer waaronder de vennootschap in het bui­tenlands register is ingeschreven. Niet alle buitenlandse rechtspersonen-aandeelhouders hebben immers een bijkantoor als bedoeld in artikel 2:24 WVV. | Il n’est plus renvoyé aux dispositions relatives aux succursales ainsi qu’au numéro d’enregistrement y mentionné sous lequel la société est inscrite dans le registre étranger. Toutes les personnes morales-ac­tionnaires étrangères ne disposent effectivement pas d’une succursale telle que visée à l’article 2:24 du CSA. |
| RvSt 553 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| WVV | Het register van aandelen op naam vermeldt:1° het totale aantal door de vennootschap uitgegeven aandelen en, in voorkomend geval, het totale aantal per soort;2° voor natuurlijke personen naam en woonplaats en voor rechtspersonen naam, zetel en identificatienummer bedoeld in artikel 2:24, § 1, 3° en § 2, 3° van elke aandeelhouder;3° het aantal aandelen dat elke aandeelhouder aanhoudt en de soort waartoe die aandelen behoren;4° de op elk aandeel gedane stortingen; 5° de statutaire overdrachtsbeperkingen, en, wanneer één van de partijen daarom verzoekt, de overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit overeenkomsten of de uitgiftevoorwaarden; 6° de overdrachten en de overgangen van aandelen met hun datum, overeenkomstig artikel 7:74, eerste lid. Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en worden ondertekend door middel van een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont; 7° de aan elk aandeel verbonden stemrechten en winstrechten evenals hun aandeel in het vereffeningssaldo, indien dat afwijkt van hun winstrechten.In geval van tegenstrijdigheid tussen de statuten en het aandelenregister, prevaleren de statuten. | Le registre des actions nominatives mentionne:1° le nombre total des actions émises par la société et, le cas échéant, le nombre total par classe;2° pour les personnes physiques, le nom et le domicile et pour les personnes morales, la dénomination, le siège et le numéro d'immatriculation visé à l'article 2:24, § 1, 3° et § 2, 3°, de chaque actionnaire;3° le nombre d'actions détenues par chaque actionnaire et leur classe;4° les versements faits sur chaque action; 5° les restrictions relatives à la cessibilité résultant des statuts et, si une des parties le demande, les restrictions relatives à la cessibilité des actions résultant de conventions ou des conditions d'émission; 6° les transferts d'actions avec leur date, conformément l'article 7:74, alinéa 1er. Si le registre est tenu sous forme électronique, la déclaration de cession peut adopter une forme électronique et être signée par un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l'intégrité du contenu de l'acte; 7° les droits de vote et les droits aux bénéfices attachés à chaque action, ainsi que leur part dans le solde de liquidation si celle-ci diverge des droits aux bénéfices.En cas de contradiction entre les statuts et le registre des actions, les statuts prévalent. |
| Ontwerp | Art. 7:29. Het register van aandelen op naam vermeldt: 1° het totale aantal door de vennootschap uitgegeven aandelen en, in voorkomend geval, het totale aantal per soort; 2° voor natuurlijke personen naam en woonplaats en voor rechtspersonen naam, zetel en identificatienummer bedoeld in artikel 2:24, § 1, 3° en § 2, 3° van elke aandeelhouder; 3° het aantal aandelen dat elke aandeelhouder aanhoudt en de soort waartoe die aandelen behoren; 4° de op elk aandeel gedane stortingen; 5° de statutaire overdrachtsbeperkingen, en, wanneer één van de partijen daarom verzoekt, de overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit overeenkomsten of de uitgiftevoorwaarden; 6° de overdrachten en de overgangen van aandelen met hun datum, overeenkomstig artikel 7:74, eerste lid. Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en worden ondertekend door middel van een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont; 7° de aan elk aandeel verbonden stemrechten en winstrechten evenals hun aandeel in het vereffeningssaldo, indien dat afwijkt van hun winstrechten. In geval van tegenstrijdigheid tussen de statuten en het aandelenregister, prevaleren de statuten. | Art. 7:29. Le registre des actions nominatives mentionne: 1° le nombre total des actions émises par la société et, le cas échéant, le nombre total par classe; 2° pour les personnes physiques, le nom et le domicile et pour les personnes morales, la dénomination, le siège et le numéro d'immatriculation visé à l'article 2:24, § 1, 3° et § 2, 3°, de chaque actionnaire; 3° le nombre d'actions détenues par chaque actionnaire et leur classe; 4° les versements faits sur chaque action; 5° les restrictions relatives à la cessibilité résultant des statuts et, si une des parties le demande, les restrictions relatives à la cessibilité des actions résultant de conventions ou des conditions d'émission; 6° les transferts d’actions avec leur date, conformément l'article 7:74, alinéa 1er. Si le registre est tenu sous forme électronique, la déclaration de cession peut adopter une forme électronique et être signée par un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l'intégrité du contenu de l'acte; 7° les droits de vote et les droits aux bénéfices attachés à chaque action, ainsi que leur part dans le solde de liquidation si celle-ci diverge des droits aux bénéfices. En cas de contradiction entre les statuts et le registre des actions, les statuts prévalent. |
| Voorontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| MvT | Artikelen 7:28 – 7:32 : Deze bepalingen hernemen artikel 463 W.Venn. Het ontworpen artikel 7:29, eerste lid, 5° verplicht de vennootschap om de statutaire overdrachtsbeperkingen in het aandelenregister te hernemen (bij discrepanties tussen de statuten en het register, hebben de statuten voorrang, zie de nieuwe algemene bepaling in artikel 7:29, tweede lid). Bij de verkoop of andere overdracht van aandelen is het immers gebruikelijk dat de partijen het aandelenregister consulteren, waarin de overdracht wordt vermeld. Door de statutaire overdrachtsbeperkingen in het register te hernemen, verhoogt men de kans dat partijen er daadwerkelijk kennis van nemen. Deze nieuwe bepaling laat vanuit eenzelfde beleidsmatige doelstelling ook toe dat overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit extra-statutaire aandeelhoudersovereenkomsten in het register worden opgenomen. Het verzoek daartoe van één van de partijen bij dergelijke aandeelhoudersovereenkomst, volstaat.Elke effectenhouder krijgt inzage in zijn register. Derden kunnen inzake krijgen overeenkomstig het gemeen recht, met name door een rechterlijke beslissing indien zij een rechtmatig belang kunnen aantonen.De verwijzing naar het aantal obligaties wordt in artikel 7:32 vervangen door een verwijzing naar het bedrag van de obligaties. Deze wijziging komt tegemoet aan de praktijk. Om investeerders meer flexibiliteit te bieden, wordt soms voorzien in de mogelijkheid om obligaties te kopen met een minimale nominale waarde van 100.000 euro en integrale veelvouden van 1.000 euro. Doordat het mogelijk is om in te schrijven op integrale veelvouden van 1.000 euro is het niet meer mogelijk het aantal aangekochte obligaties weer te geven, aangezien de minimale nominale waarde voor de eerste obligatie 100.000 euro kan bedragen en de nominale waarde van obligaties die daarbovenop gekocht worden 1.000 euro. In de praktijk wordt reeds in het vereffeningssysteem en bij de deelnemers aan dit systeem het bedrag per belegger in de boeken opgenomen en niet het aantal obligaties. | Articles 7:28 – 7:32 : Ces dispositions reprennent l’article 463 C. Soc. L’article 7:29, alinéa 1er , 5° en projet oblige la société à reprendre dans le registre les restrictions de transfert statutaires (en cas de désaccord entre les statuts et le registre, priorité est donnée aux statuts, voir la nouvelle disposition générale à l’article 7:29, alinéa 2). Lors de la cession ou d’un autre transfert d'action, il est en effet d’usage que les parties consultent le registre des actions dans lequel le transfert doit être mentionné. La reprise des restrictions de transfert statutaires dans le registre accroît la possibilité pour les parties d’en prendre effectivement connaissance. Participant d’un même objectif politique, cette nouvelle disposition permet également de reprendre dans le registre les restrictions apportées à la cessibilité pas des conventions extrastatutaires entre actionnaires. Il suffit qu’une des parties à pareille convention en fasse la demande. Chaque titulaire de titres peut avoir accès à son registre. Les tiers pourront avoir accès conformément au droit commun par voie judiciaire s’ils peuvent démontrer un intérêt légitime.Le renvoi au nombre d’obligations est remplacé à l’article 7:32 par un renvoi au montant des obligations. Cette modification rencontre les besoins de la pratique. Afin d’offrir une plus grande souplesse aux investisseurs, la possibilité d'acheter des obligations ayant une valeur nominale minimale de 100.000 euros et des multiples intégraux de 1.000 euros est parfois prévue. Il est de ce fait possible de souscrire des multiples intégraux de 1.000 euros et il n’est plus possible de déterminer le nombre d’obligations acquises étant donné que la valeur nominale pour la première obligation peut être de 100.000 euros et la valeur nominale d’obligations supplémentaires acquises de 1.000 euros. En pratique, dans le système de liquidation et chez les participants à ce système, c’est le montant par investisseur et non le nombre d’obligations qui figure dans les livres. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |